

# CONSTRUYENDO EL FUTURO

Algunos logros del Programa forestal  
de la FAO 2008-2009

[www.fao.org/forestry](http://www.fao.org/forestry)



# PREFACIO

Los bosques, los árboles y los terrenos boscosos abarcan casi un tercio de la superficie terrestre de la Tierra. Son una fuente importante de alimentos e ingresos para más de mil millones de personas en todo el mundo. Ofrecen una variedad de productos maderables y no maderables y los servicios vitales del ecosistema —a la vez que evitan la erosión causada por el viento y el agua, conservan la calidad del agua, dan sombra y protegen los cultivos y el ganado, absorben el carbono, proceso que contribuye a contrarrestar el cambio climático, y proporcionan el hábitat para muchas especies de plantas y animales, ayudando así a conservar la diversidad biológica del planeta. Asimismo, los bosques son valorados como bellos escenarios naturales para el esparcimiento y la reflexión espiritual.

Uno de los objetivos estratégicos de la FAO es la ordenación sostenible de los bosques y los árboles del mundo. En el último bienio, cuando la búsqueda de soluciones para el cambio climático ha llegado a ocupar el primer plano de la agenda mundial, esta meta se ha vuelto más importante que nunca. El uso sostenible de la energía y los vínculos inseparables entre las actividades forestales, la agricultura y otros usos del suelo han centrado más la atención en el sector. Revertir la deforestación y la degradación de los bosques se ha convertido en una parte explícita de las medidas para contrarrestar el cambio climático y fomentar el desarrollo sostenible. La financiación para el sector está aumentando, pero también aumentan los desafíos. El Departamento Forestal de la FAO ha reestructurado su labor para afrontar estos retos.

El Departamento Forestal de la FAO trabaja para equilibrar los objetivos sociales, económicos y ambientales de manera que las generaciones actuales puedan recoger los beneficios de los recursos forestales de la Tierra a la vez que los conservan para satisfacer las necesidades de las generaciones futuras. La FAO actúa como un foro neutral para el diálogo sobre las políticas, como una fuente fiable de información sobre los bosques y los árboles y como proveedor de asistencia técnica y asesoramiento de expertos para ayudar a los países a elaborar e implementar programas forestales nacionales eficaces.

La FAO trabaja en asociación con gobiernos, organizaciones y organismos internacionales, grupos no gubernamentales, el sector privado, las comunidades y los individuos.

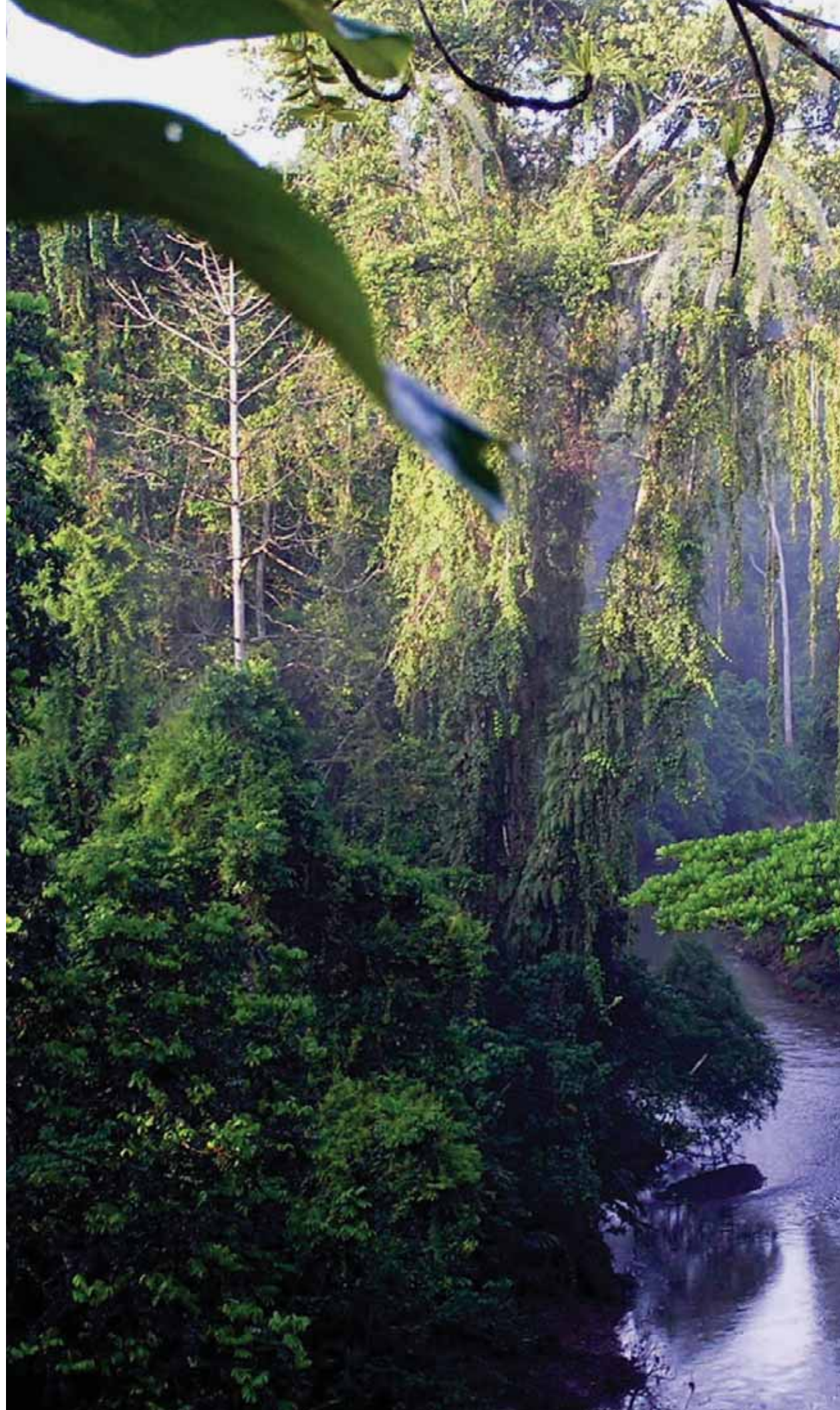
Las actividades se llevan a cabo por conducto de su Sede en Roma, valiéndose de una red de oficinas descentralizadas pero estrechamente coordinadas a nivel nacional, subregional y regional, y a través de proyectos de campo.

Es un honor para mí formar parte del Departamento Forestal de la FAO y un orgullo compartir con ustedes algunos de sus últimos logros. Habida cuenta del gran número de temas abordados y de las actividades a las que se brinda apoyo, un folleto de estas dimensiones no puede ser exhaustivo. Por ello, el objetivo ha sido presentar una muestra de las realizaciones del bienio 2008-2009 tan variada como fuese posible. Los lectores podrán valorar, a partir de estos pocos hechos sobresalientes, la contribución fundamental que realiza la FAO para garantizar el futuro de los bosques del mundo. Es con sumo placer que me dispongo a dar mi aportación a la construcción de este trabajo futuro.



**Eduardo Rojas-Briales**

Subdirector General, Departamento Forestal de la FAO



# MARCO ESTRUCTURAL

## Nueva estrategia del Departamento Forestal de la FAO

Conforme a lo solicitado por el 18° período de sesiones del Comité Forestal (COFO) en 2007, la FAO desarrolló una nueva estrategia para los bosques y las actividades forestales, elaborada en 2008 mediante un proceso consultivo y aprobada por el Comité Forestal en 2009. La nueva estrategia está en consonancia con las reformas en curso en la FAO, y en particular con el nuevo marco de gestión basada en los resultados adoptados por la Organización de acuerdo con las recomendaciones de una Evaluación Externa Independiente (EEI) realizada desde 2005 hasta 2008. Esta nueva estrategia esboza tres objetivos globales para la sociedad y seis resultados de la Organización, que conforman la estructura de este folleto.

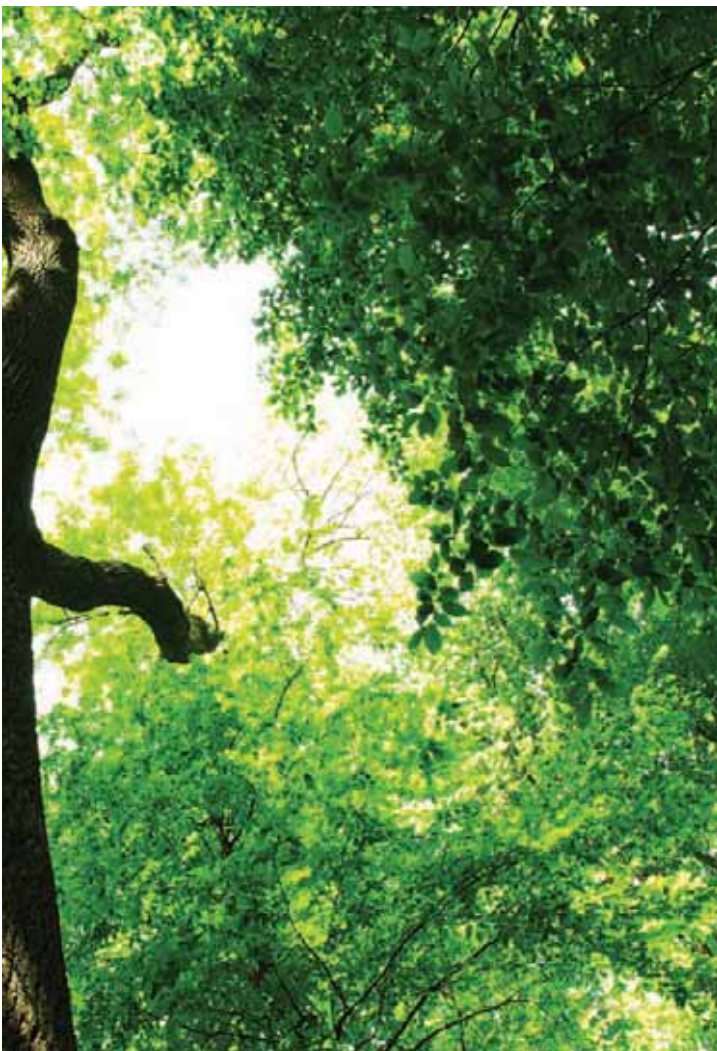
## Objetivos globales para los bosques y las actividades forestales

- La toma de decisiones en todos los sectores es un proceso informado, bien coordinado, transparente y participativo.
- Los beneficios derivados de los árboles, los bosques y las actividades forestales aumentan y son ampliamente reconocidos y apreciados.
- Los recursos forestales están aumentando en la mayoría de los países y los servicios proporcionados por los ecosistemas son cada vez más reconocidos y valorados.



## Resultados de la Organización

- 1 Las políticas y prácticas que afectan a los bosques y a la silvicultura se basan en información oportuna y fiable.
- 2 Se refuerzan las políticas y las prácticas que afectan a los bosques y a la actividad forestal mediante la cooperación internacional y el debate.
- 3 Se refuerzan las instituciones rectoras en materia de bosques y se mejora la toma de decisiones, con inclusión de la participación de las partes interesadas del sector forestal en el desarrollo de políticas y legislación en materia forestal, fomentando así un medio propicio para las inversiones en silvicultura e industrias forestales. La actividad forestal se integra mejor en los planes y procesos nacionales de desarrollo, considerando las interfaces entre los bosques y otros usos de la tierra.
- 4 Hay una mayor adopción de la ordenación sostenible de los bosques y árboles, lo cual determina la reducción de la deforestación y degradación de bosques y el aumento de las contribuciones de los bosques y árboles al mejoramiento de los medios de subsistencia y a la mitigación del cambio climático.
- 5 Los valores sociales y económicos y los beneficios de los medios de subsistencia provenientes de los bosques se potencian, y los mercados de productos forestales y servicios contribuyen a hacer de la actividad forestal una opción de uso de la tierra económicamente más viable.
- 6 Se obtienen mayores beneficios de los valores ambientales de los bosques, los árboles fuera del bosque y las actividades forestales; se implementan con eficacia las estrategias para la conservación de la biodiversidad forestal y los recursos genéticos, la adaptación al cambio climático y mitigación del mismo, la rehabilitación de las tierras degradadas y la ordenación del agua y de los recursos de la vida silvestre.



# SUMINISTRO DE INFORMACIÓN OPORTUNA Y FIABLE

## Estudio mediante teledetección para reforzar la FRA 2010

En el bienio 2008/2009, la FAO llevó a cabo la mayor parte del trabajo encaminado a la realización de la Evaluación de los recursos forestales mundiales 2010 (FRA 2010) —se trata del más reciente trabajo del programa de la FAO para coordinar y apoyar la recopilación de información sobre los recursos forestales a intervalos de 5 a 10 años. El proyecto se inició en marzo de 2008 con una reunión técnica en Roma, a la cual asistieron 265 especialistas en evaluación de 154 países. Este trabajo implicó una estrecha colaboración con los corresponsales nacionales y otras organizaciones relacionadas con los bosques y los procesos de presentación de informes.

En 2008, como complemento del proceso de presentación de informes nacionales, se inició un estudio mundial de la cubierta forestal mediante el uso de la teledetección. En 2008-2009, se elaboraron y pusieron a prueba metodologías, herramientas y programas informáticos y más de 56 000 imágenes fueron procesadas como trabajo preliminar, y están actualmente disponibles a través de un portal de Internet. La FAO organizó varios talleres regionales de capacitación en 2009 para fomentar el intercambio de experiencias locales y crear capacidades en los países en desarrollo a fin de utilizar técnicas de teledetección para la generación de datos coherentes sobre los cambios de la superficie forestal en el tiempo. El estudio será concluido a finales de 2011.

## Revista educativa basada en los resultados de FRA

En 2008, la FAO y el Servicio Forestal de los Estados Unidos publicaron la edición *Los bosques del mundo de Investigando la Naturaleza*, una revista de educación científica para estudiantes de 11 a 14 años, con una tirada inicial de 50 000 ejemplares. Por acuerdo, el Instituto de Ordenación Forestal en la República Checa lo ha traducido al checo y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales mexicano ha publicado una edición en español que incluye los datos del inventario forestal nacional. La publicación se ha realizado también en árabe, chino y francés. En respuesta a una solicitud de una ONG recibida en 2009, la FAO envió 10 000 ejemplares a Kenya para su distribución en escuelas y comunidades a fin de potenciar las actividades forestales y la educación y concienciación sobre el medio ambiente.







### Programa de monitoreo y evaluación de los recursos forestales nacionales y proyectos nacionales

El programa de monitoreo y evaluación de los recursos forestales nacionales de la FAO ha prestado apoyo a más de 50 países para fortalecer sus capacidades nacionales para realizar el inventario forestal en base a trabajo sobre el terreno a la vez que se fomenta la cooperación Sur-Sur. Varios proyectos realizados durante el bienio promovieron el uso de enfoques integrados, tanto en materia de los usos de la tierra como de funciones de los bosques. La evaluación integrada del uso de la tierra en Zambia y el inventario forestal nacional polivalente de Nicaragua, realizados con la colaboración intersectorial, reconocen la función de los bosques y los árboles en la reducción de la pobreza, la seguridad alimentaria y la mitigación y adaptación al cambio climático. Asimismo, la FAO prestó apoyo técnico a programas nacionales de evaluación y monitoreo forestales nacionales polivalentes en Angola, Bangladesh, Brasil, Camerún, Comoras, Congo, Kenya y Kirguistán.

### El proyecto de monitoreo y evaluación de los recursos forestales nacionales en Angola aumentó la capacidad en teledetección

Casi la mitad del territorio de Angola está cubierto de bosques, y el sector forestal es el de mayor importancia para la seguridad alimentaria y económica de la población (leña, carbón, productos forestales maderables y no maderables). Tras varias décadas de guerra civil, las capacidades técnicas del personal nacional en Angola requerían un fortalecimiento. En 2008 se inició un proyecto para ayudar a establecer un sistema de monitoreo, ordenación e información a largo plazo para cubrir las deficiencias en los conocimientos sobre los recursos forestales nacionales. El Gobierno de Angola proporciona más de dos tercios del presupuesto y el Instituto de Desarrollo Forestal del Ministerio de Agricultura es responsable de la ejecución del proyecto, con la asistencia técnica de la FAO. El proyecto se basa en inventarios de campo y cartografía mediante teledetección. Proporcionó, por ejemplo, capacitación intensiva a jóvenes funcionarios sobre los aspectos teóricos y prácticos de la cartografía y la teledetección. La metodología utilizada para la validación de imágenes fue adaptada de la que se utilizó en el estudio mediante teledetección como parte de FRA 2010.

### El Anuario de Productos Forestales de la FAO celebró su 60° aniversario en 2009

El anuario proporciona datos estadísticos sobre el volumen de producción y el volumen y valor del comercio de productos forestales para todos los países y territorios del mundo. La información estadística contenida en el anuario se basa principalmente en datos suministrados a la FAO por los países mediante cuestionarios o publicaciones oficiales.





## Perspectivas del sector forestal en Asia y el Pacífico hasta 2020

El segundo Estudio sobre las perspectivas del sector forestal en Asia y el Pacífico reunió a expertos nacionales de la región para examinar la evolución de los principales temas forestales y sintetizar los escenarios forestales hasta 2020. A partir de la información recogida en la primera fase del estudio, en 2008-2009 el grupo de estudio llevó a cabo un análisis a fondo de casi 50 informes nacionales y temáticos sobre el estado y las tendencias de todos los aspectos de las actividades forestales en Asia y el Pacífico. Su resultado, el informe regional *Los bosques y las actividades forestales en Asia y el Pacífico hasta 2020*, fue publicado en 2010. El estudio analiza los factores principales que causan cambios en la actividad forestal en la región e identifica la gama de resultados, y los efectos sobre el sector forestal, que puedan derivar de medidas adoptadas en la actualidad, con el propósito principal de apoyar el examen y la reforma de las políticas.

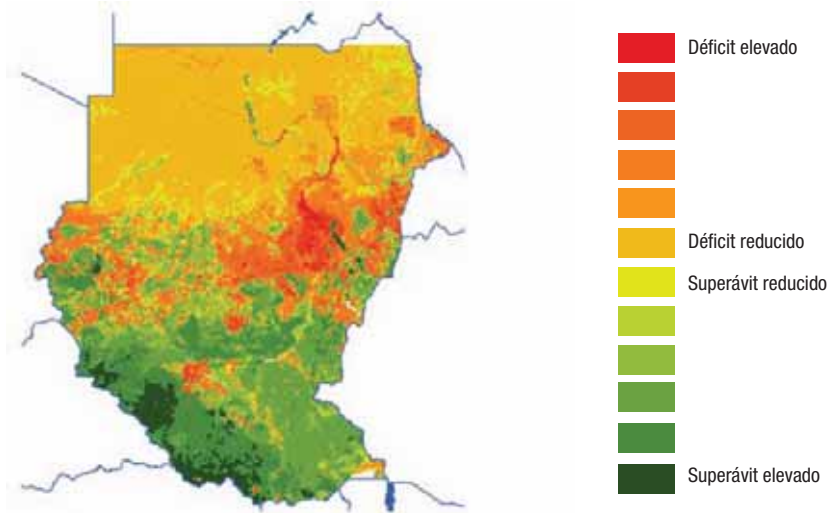


## Cartografía de la dendroenergía en apoyo de la planificación a nivel nacional

El Departamento Forestal y el Departamento de Gestión de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la FAO han trabajado conjuntamente para cartografiar el uso actual y potencial de la biomasa de la madera para la energía. La primera fase del estudio Cartografía integrada de la oferta y la demanda de combustibles leñosos (WISDOM), el Módulo de oferta, se completó en 2009 y proporciona un panorama general de las existencias mundiales de la biomasa leñosa que se encuentra potencialmente disponible para usos energéticos y su productividad sostenible anual. El proyecto también incluye una contabilidad conexa del carbono y un análisis de la situación de la dendroenergía con relación a la pobreza y a la seguridad alimentaria en los países en desarrollo.

Además del estudio global, desde 2003, el proyecto realizó 19 estudios de casos de países incluyendo los siguientes que fueron completados en 2008-2009: Argentina, República Centroafricana, Rwanda y la región de Castilla y León, que es la más extensa de España. En Sudán, el estudio ha recopilado datos de campo sobre los cambios en los modelos de consumo debido a conflictos, que son utilizados para analizar la vulnerabilidad de la población y el impacto del uso de combustible de madera sobre el medio ambiente natural. Aún antes de ser completado, el estudio ya ha sido ampliamente utilizado por el PNUMA, el PNUD, el PMA y las ONG para identificar las áreas prioritarias de acción de emergencia local en la región de Darfur.

### Balance de la dendroenergía en el Sudán



## REFUERZO DE LAS POLÍTICAS Y LA PRÁCTICA POR MEDIO DE LA COOPERACIÓN Y EL DEBATE INTERNACIONALES



### Los órganos estatutarios forestales de la FAO elevan su perfil

En 2008 y 2009, la FAO se dirigió a sus asociados para ampliar la participación de éstos en sus principales reuniones bienales —dos de las comisiones forestales regionales y el Comité Forestal (COFO)— al llevarlas a cabo conjuntamente con la primera Semana Forestal para Asia y el Pacífico, la Semana Forestal Europea y la Semana Forestal Mundial, respectivamente. Otras regiones hicieron lo propio en 2010, empezando con la primera Semana Forestal y de la Fauna Silvestre en África en febrero.

Aproximadamente 20 eventos especiales de la Semana Forestal Mundial se llevaron a cabo con el COFO en marzo de 2009, que contaron con la presencia de más de 550 participantes.

Bajo el lema de la Semana Forestal Europea, celebrada en octubre de 2008, más de 150 organizaciones en 32 países realizaron eventos relativos a las actividades forestales nacionales y locales. Con el logotipo y mensajes proporcionados por los coorganizadores (la FAO, la CEPE, la Conferencia Ministerial sobre la protección de Bosques en Europa y la Unión Europea), y la oportunidad para cualquier organización de promocionar sus eventos en el sitio Web de la Semana Forestal Europea (auspiciado por la FAO), la difusión, en toda Europa, de los mensajes generados por la Semana Forestal fue aclamada como un éxito de la comunicación relacionada con los bosques.

### La reunión forestal más grande del mundo

Argentina y la FAO organizaron conjuntamente en Buenos Aires, entre el 18 y el 23 de octubre de 2009, el XIII Congreso Forestal Mundial, bajo el lema «Desarrollo forestal: equilibrio vital». El evento fue el encuentro más grande de su tipo realizado hasta el momento. El congreso ofreció casi 300 presentaciones técnicas, así como debates, reuniones y exposiciones, para más de 7 000 participantes interesados en la actividad forestal. La reunión se clausuró con una declaración final que afirma que si bien la ordenación forestal sostenible por sí misma no es suficiente para abordar la multitud de desafíos que afrontan los bosques, contribuye a alcanzar el equilibrio vital entre el hombre y la naturaleza que es necesario para el desarrollo sostenible.



## La Alianza para las Montañas alerta a la convención de cambio climático de las repercusiones del cambio climático en zonas de montaña

Las montañas son más gravemente afectadas por las fluctuaciones del clima que muchos otros ecosistemas, sin embargo relativamente poca atención ha sido prestada a las necesidades especiales de las poblaciones de montaña. La Secretaría de la Alianza para las Montañas, que es parte del Departamento Forestal de la FAO, organizó un evento paralelo durante la 15ª Conferencia de las Partes de la CMNUCC en Copenhague (Dinamarca), en diciembre de 2009, para informar a los delegados sobre el impacto que el cambio climático está ejerciendo sobre las poblaciones de montaña y las frágiles regiones montañosas. El evento, organizado junto con los Gobiernos de Suiza y de Liechtenstein, incluyó una visión científica a cargo de un destacado glaciólogo sobre el alcance de los efectos del cambio climático en las montañas, testimonios de los representantes de comunidades de montaña de todos los continentes y recomendaciones de los ministerios y organismos de desarrollo gubernamentales. Actualmente se está difundiendo y distribuyendo un breve documental entre una gran variedad de partes interesadas para crear mayor conciencia sobre el cambio climático en las montañas.

## Cursillo sobre el desarrollo en las montañas

La Secretaría de la Alianza para las Montañas junto con la Universidad de Turín (Italia), creó el Programa Internacional de Investigación y Capacitación para el Manejo Sostenible de las Zonas de Montaña (IPROMO), que organiza cada año un curso de dos semanas sobre un tema específico sobre las montañas. El primer curso (julio de 2008) fue dedicado a «el medio ambiente de montaña y los cambios globales». En 2009 el tema fue «desarrollar oportunidades económicas para las zonas montañosas».

Aproximadamente 30 participantes de todo el mundo se escogen entre unas 200 solicitudes recibidas cada año. Los instructores provienen tanto del mundo académico como de las organizaciones internacionales. Hay algunas becas disponibles para participantes de los países en desarrollo, con la ayuda de asociados internacionales. Los participantes son invitados a establecer vínculos para futuras colaboraciones. Algunos han propuesto elaborar programas similares a nivel regional, dado que el desarrollo en las montañas a menudo es un tema marginal aún en países montañosos importantes.





### Colaboración internacional para el desarrollo de guías sobre prácticas forestales

Muchas políticas forestales nacionales y compromisos internacionales hacen hincapié en la importancia de instrumentos voluntarios para la implementación exitosa de la ordenación forestal sostenible. En los últimos años, la FAO ha trabajado con una amplia gama de partes interesadas internacionales a fin de elaborar directrices voluntarias sobre una serie de temas, desde prácticas operacionales detalladas hasta la orientación más amplia de las políticas, abordadas a nivel regional o mundial.

Un equipo de contratistas, trabajadores, científicos y autoridades públicas forestales, con la ayuda de los expertos forestales de la FAO, ha elaborado una guía sobre las buenas prácticas en el trabajo contratado en el sector forestal. La guía fue realizada a solicitud de la Red de Expertos de la FAO/CEPE/OIT para la implementación de la ordenación forestal sostenible y fue presentada a fines de 2008 durante un taller organizado por la Red Europea de Empresarios Forestales (ENFE). Después de la incorporación de las recomendaciones de las partes interesadas, la versión final se imprimirá en 2010. La guía centra su atención principalmente en el trabajo contratado en Europa y América del Norte. Sin embargo, es lo suficientemente genérica para ser útil en cualquier país.



En 2010 llegarán pautas para el desarrollo eficaz de políticas forestales y para la implementación de normas fitosanitarias en el sector forestal, ambas de alcance mundial y elaboradas mediante amplios procesos de colaboración. Estas complementarán las actuales directrices sobre cosecha forestal, los bosques plantados, el manejo del fuego, y actividades forestales y prácticas variadas en tierras áridas.

## CREACIÓN DE UN ENTORNO PROPICIO PARA LA ACTIVIDAD FORESTAL Y LAS INDUSTRIAS FORESTALES

### República Democrática del Congo: normativas forestales elaboradas mediante un proceso de participación



Como parte de su reforma de posguerra y renovación de su sector forestal, el Gobierno de la República Democrática del Congo publicó un nuevo código forestal en 2002. Para elaborar normativas para su implementación, el Ministro de Bosques optó por un enfoque participativo sin precedentes. La FAO facilitó el proceso con asistencia financiera de la Comisión Europea, el PNUMA y el WWF.

La elaboración de la normativa forestal comenzó en 2005. Tras los primeros dos años dedicados a reforzar las capacidades (identificación de partes interesadas, establecimiento de comités de trabajo y la capacitación de unos 20 abogados del Ministerio de Bosques sobre redacción de asuntos jurídicos), la mayor parte

de la elaboración del contenido, el debate y la redacción se concluyó en 2008 y 2009. Hasta la fecha, han sido aprobados y firmados por el Ministro y publicados en el boletín oficial 25 reglamentos; dos están pendientes de aprobación, diez se están escribiendo y seis aún se están examinando.

La participación de diferentes grupos sociales en la elaboración tanto del contenido como de la forma de las reglamentaciones contribuyó a crear un clima de confianza y un entorno propicio para la mejora de la gobernanza forestal. El gobierno tiene la intención de aprovechar la experiencia en la elaboración de futuras normativas sobre medio ambiente y conservación.







### **Mejoras en la aplicación de las leyes, gobernanza y comercio forestales en los países ACP**

En 2009, la FAO estableció el Programa de ayuda para la aplicación de las leyes, la gobernanza y el comercio forestales para los países del grupo de Estados de África, del Caribe y del Pacífico (Programa de Ayuda ACP-FLEGT), con fondos de la Unión Europea. El programa realiza convocatorias de propuestas y otorga subvenciones a las autoridades forestales, las ONG y las organizaciones del sector privado en la región de ACP en áreas identificadas como prioridades para la mejora del cumplimiento de la legislación y gobernanza forestales —que incluyen la creación de capacidades y capacitación, sistemas de verificación de la madera, transparencia y supervisión, iniciativas y políticas FLEGT comunitarias, legislación o normativas. El programa tiene un mandato de cuatro años y ya proporcionó ayuda a 21 países y a una organización regional. Como ejemplos se pueden citar la enmienda de la Política Forestal y de la Ley Forestal de Jamaica mediante un proceso participativo, y la ayuda a una ONG local en Papua Nueva Guinea para fortalecer la tenencia del bosque comunitario mediante la certificación forestal.

### **Ayuda del Mecanismo para los programas forestales nacionales a los procesos participativos: el caso de Uzbekistán**

El Mecanismo para los programas forestales nacionales, que tiene su sede en la FAO, presta apoyo a la participación en programas forestales nacionales (PFN) en más de 70 países asociados, mediante subvenciones otorgadas en un proceso abierto y competitivo. Las actividades apoyadas por el mecanismo e implementadas por las partes interesadas incluyen el estudio y la formulación de políticas forestales, capacitación, gestión de los conocimientos, la concienciación y el intercambio de información y establecimiento de redes.

En Uzbekistán, tres años de ayuda del Mecanismo para los PFN, incluyendo el intercambio de experiencias teóricas y prácticas de otros países, han estimulado el interés de las comunidades locales en la ordenación y uso sostenible de los bosques. Con el estímulo del mecanismo, el gobierno comenzó a aplicar métodos participativos —por ejemplo encuestas, entrevistas, cartografía de los bosques y diagramas Venn— para ayudar a las comunidades locales y a otras partes interesadas a compartir sus conocimientos. El gobierno aprobó los aspectos democráticos de potenciar la capacidad de acción, propiciar y conceder derechos a la población para contribuir a la ordenación forestal sostenible.



## Establecimiento de mecanismos para la ordenación conjunta de los bosques en Túnez

Túnez es un país con cubierta forestal reducida con sólo un 6 por ciento de cubierta forestal y ecosistemas naturales frágiles debido a su elevada aridez. El cambio climático, que está teniendo repercusiones particularmente serias en la región del Mediterráneo, está creando desafíos para la resiliencia de los ecosistemas forestales de Túnez, que son habitados por una población rural de aproximadamente 1 millón de personas. En 2008-2009, un proyecto del Programa de Cooperación Técnica (PCT) de la FAO ayudó a planificar y desarrollar un sólido proceso para la ordenación conjunta de los recursos forestales tunecinos en virtud de un nuevo sistema de concesiones introducido en 2005 por la legislación a favor de una política de delegar las actividades forestales a las comunidades locales, las ONG y el sector privado. El proyecto ayudó a la administración forestal nacional en la adaptación institucional, las modalidades prácticas (por ejemplo, la oferta de concesiones forestales mediante licitación), el fortalecimiento de las capacidades y el desarrollo de nuevas normas técnicas, especificaciones y herramientas (por ejemplo, un modelo de contrato).

Los resultados fueron considerados sobresalientes. A pesar de ser pequeño, el proyecto reunió un gran número y una amplia gama de partes interesadas de una manera sin precedentes, desde la base hasta el nivel más alto del gobierno —por ejemplo, en un debate nacional sobre cuestiones jurídicas relativas a las concesiones forestales— fomentando la toma de conciencia sobre el sector forestal como nunca antes se había verificado.



## Evaluación de la tenencia de los bosques

En el contexto de los temas emergentes como la gobernanza forestal y la observancia de la legislación y los esfuerzos para reducir la deforestación y la degradación forestal, el tema de la tenencia de los bosques alcanzó pleno auge. Se sostiene que sin una tenencia segura de los bosques y árboles, la población no tendrá un incentivo para conservar estos recursos. La FAO llevó a cabo una evaluación exhaustiva sobre la tenencia forestal en África, Asia sudoriental y meridional, América Latina y Asia central y el Cáucaso, centrandose su atención en los acuerdos de tenencia existentes y su impacto en la ordenación forestal sostenible y la reducción de la pobreza. El estudio reveló que la ordenación de bosques públicos a cargo de las comunidades va en aumento, pero que es aún insignificante cuando se la comparara con superficies forestales gestionadas por el Estado o mediante concesiones a empresas privadas.



## FOMENTO DE LA ORDENACIÓN SOSTENIBLE DE LOS BOSQUES Y ÁRBOLES

### Regeneración natural asistida para la restauración forestal de bajo costo y mejora de la biodiversidad en Filipinas



En Filipinas, un proyecto del Programa de Cooperación Técnica (PCT) demostró los beneficios de la regeneración natural asistida, un método simple y rentable para la restauración forestal basado en el apoyo y la aceleración de los procesos forestales de sucesión natural. Emprendido en 2006, con un presupuesto total de 253 000 USD, el proyecto trienal estableció sitios de demostración y proporcionó capacitación práctica para más de 200 técnicos forestales, personal de las ONG y representantes de la comunidad. Un estudio sobre la rentabilidad confirmó que la regeneración natural asistida puede reducir los costos de reforestación en un 50 por ciento

respecto a la plantación convencional, a la vez que previene incendios y mejora la biodiversidad local. A pesar de ser pequeño, el proyecto atrajo amplio interés de los medios de comunicación y fortaleció los compromisos para futuras aplicaciones de la regeneración natural asistida por parte de los encargados de la formulación de políticas, la población local y el sector privado. Sobre la base de la experiencia del proyecto PCT, el programa estatal de desarrollo de las tierras altas, de reciente creación, asignó 20 por ciento de su presupuesto total al apoyo de prácticas de regeneración natural asistida en más de 9 000 ha. Quizá la innovación más creativa que surge del proyecto es un plan de comercialización del carbono «de venta libre» en el que la ciudad de Makati (región metropolitana de Manila) compensará parte de su huella de carbono ayudando a la restauración forestal mediante la regeneración natural asistida en el interior de Danao.





## Casos ejemplares de ordenación forestal sostenible en América Latina y el Caribe

Bajo los auspicios de la Comisión Forestal para América Latina y el Caribe (COFLAC), la FAO llevó a cabo un estudio para identificar y dar a conocer casos de ordenación forestal ejemplar en la región, repitiendo los estudios «En busca de excelencia» que fueron realizados anteriormente en África central y en Asia y el Pacífico. Un panel de expertos junto con el equipo técnico del proyecto, evaluó candidaturas y seleccionó 35 casos de 14 países que demuestran la gran diversidad de experiencias en la región. Los resultados del proyecto están documentados en un libro (que será publicado en 2010) que indica el creciente interés en las cuestiones ambientales, inclusión social y enfoque de uso múltiple en la visión regional de las actividades forestales.

## Implementación de las *Directrices de carácter voluntario para el manejo del fuego*

Durante el bienio, la FAO intensificó las actividades para implementar las *Directrices de carácter voluntario para el manejo del fuego*, finalizadas en 2007. Las directrices, que ya existían en los idiomas oficiales de la FAO, fueron reproducidas localmente en bahasa (idioma indonesio) y coreano, y las autoridades locales ya han iniciado las traducciones al nepalés, portugués, macedonio y croata. La FAO organizó dos talleres subregionales para los países asiáticos y dos para los del Caribe a los efectos de ayudarlos a llevar a cabo estudios sobre las necesidades, preparar programas de acción de cinco años e identificar oportunidades de financiación para la aplicación de enfoques sobre la gestión integrada de incendios de base comunitaria según se indica en las directrices voluntarias.





### La forestación de álamos transforma un condado en China

Como Secretaría de la Comisión Internacional del Álamo (CIA), la FAO continuó prestando apoyo a un proyecto financiado por Italia que promueve el cultivo de álamos en favor de los medios de subsistencia y la utilización sostenible de la tierra en China, que culminó con un Memorando de Entendimiento oficial entre China e Italia a inicios de 2010.

En el condado de Siyang, provincia de Jiangsu, el proyecto ha permitido una notable transformación económica, demostrando el modo en que el sector forestal y agroforestal pueden proporcionar una manera eficaz para combatir la pobreza, el hambre y la degradación ambiental. Desde la década de 1970, la plantación de álamos en más de 100 000 hectáreas de llanuras inundables y tierras marginales ha incrementado la cubierta forestal de Siyang del 7 al 48 por ciento. Los álamos estabilizan los cauces de los ríos, mitigan la erosión del suelo y ayudan a reducir el impacto de las tormentas de arena y viento. La ordenación sostenible de los álamos en los bosquecillos de los pequeños productores y los sistemas agroforestales han determinado una floreciente industria maderera local; los recursos de las plantaciones de álamos representan el 50 por ciento del producto interno bruto de Siyang.

Los álamos han tenido una repercusión tan positiva en el condado que las autoridades locales han creado el único museo sobre los álamos en el mundo y celebran un festival bienal sobre los álamos que atrae a más de 100 000 personas, con gran atención de los medios de comunicación nacionales. La Administración Forestal Estatal de China entregó al Condado de Siyang un premio por el destacado éxito ambiental y le otorgó el apodo de «Hogar de la populicultura».



# PROMOCIÓN DE LOS VALORES SOCIALES Y ECONÓMICOS Y LOS BENEFICIOS PARA LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA QUE DERIVAN DE LOS BOSQUES Y LOS ÁRBOLES

## Apoyo a las estrategias e instrumentos de la financiación forestal



La FAO, junto con el Mecanismo para los PFN y otros asociados, brinda asistencia a varios países en la formulación de estrategias e instrumentos de financiación forestal.

Un asunto central es mejorar el diálogo entre las partes interesadas en el sector forestal y los de finanzas (por ejemplo, el Ministerio de Finanzas, las cajas de pensiones, las bolsas de valores, las instituciones de microfinanciación, los bancos de desarrollo y los bancos comerciales). Esto se realiza mediante talleres, viajes educativos al campo, grupos de trabajo y reuniones informales.

En Guatemala, esta mejora del diálogo determinó la creación de una Unidad de Información Financiera Forestal dentro del organismo forestal para desarrollar instrumentos de financiación, difundir información financiera forestal,

proporcionar oportunidades para la capacitación de los técnicos forestales y profesionales de las finanzas y financiar iniciativas para la inversión. En 2009, una Alianza Nacional de Organizaciones de las Comunidades Forestales fue creada para ofrecer un foro a 11 organizaciones de coordinación y 400 organizaciones de base para influenciar la creación de programas de financiación forestal como el programa de reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo REDD-Plus y PINFOR (un amplio programa de incentivos estatales para el sector forestal). Este nivel de coordinación entre las comunidades y grupos indígenas no tenía precedentes en Guatemala.

Iniciativas similares se encuentran en marcha en Paraguay, El Salvador, Ecuador, Filipinas y Uganda. A nivel subregional, la FAO y el Mecanismo para los PFN también están prestando apoyo al desarrollo de instrumentos financieros para pequeños productores, comunidades y organizaciones indígenas en América central y África occidental.







### Fortalecimiento de la capacidad empresarial en el África central – un punto de partida para el alivio de la pobreza

Un proyecto de múltiple asociación para la movilización y creación de capacidades para las pequeñas y medianas empresas interesadas en las cadenas de valor de los productos forestales no madereros (PFNM), financiado por la Unión Europea y ejecutado por la FAO y sus asociados, ha demostrado de qué manera la promoción de los PFNM a través de actividades forestales en pequeña escala podría ayudar a aliviar la pobreza en las aldeas de África central. El proyecto, que continúa hasta finales de 2010, utiliza el análisis de mercado y enfoque de desarrollo para ayudar a las organizaciones comunitarias y a otras partes interesadas en el desarrollo de empresas generadoras de ingresos, que a la vez ordenan sus recursos naturales de forma sostenible.

En 2008-2009, 14 organizaciones no gubernamentales locales fueron capacitadas en desarrollo empresarial en seis lugares del proyecto en Camerún y la República Democrática del Congo, y estos a su vez capacitaron a 233 grupos en 87 aldeas (más de 3 000 personas). Los grupos han finalizado 110 planes de desarrollo empresarial para empresas piloto que son propiedad de grupos que se muestran entusiastas a pesar de la falta de capital inicial.

### Forest Connect: vincular las empresas forestales pequeñas

La FAO, junto con el Instituto Internacional de Medio Ambiente y Desarrollo (IIMAD), administra en forma conjunta Forest Connect, una alianza internacional creada en 2007 para ayudar a reducir la pobreza mediante la vinculación de pequeñas y medianas empresas forestales (PMEF) a otros pequeños empresarios forestales; mercados existentes y emergentes; proveedores de servicios y programas forestales nacionales.

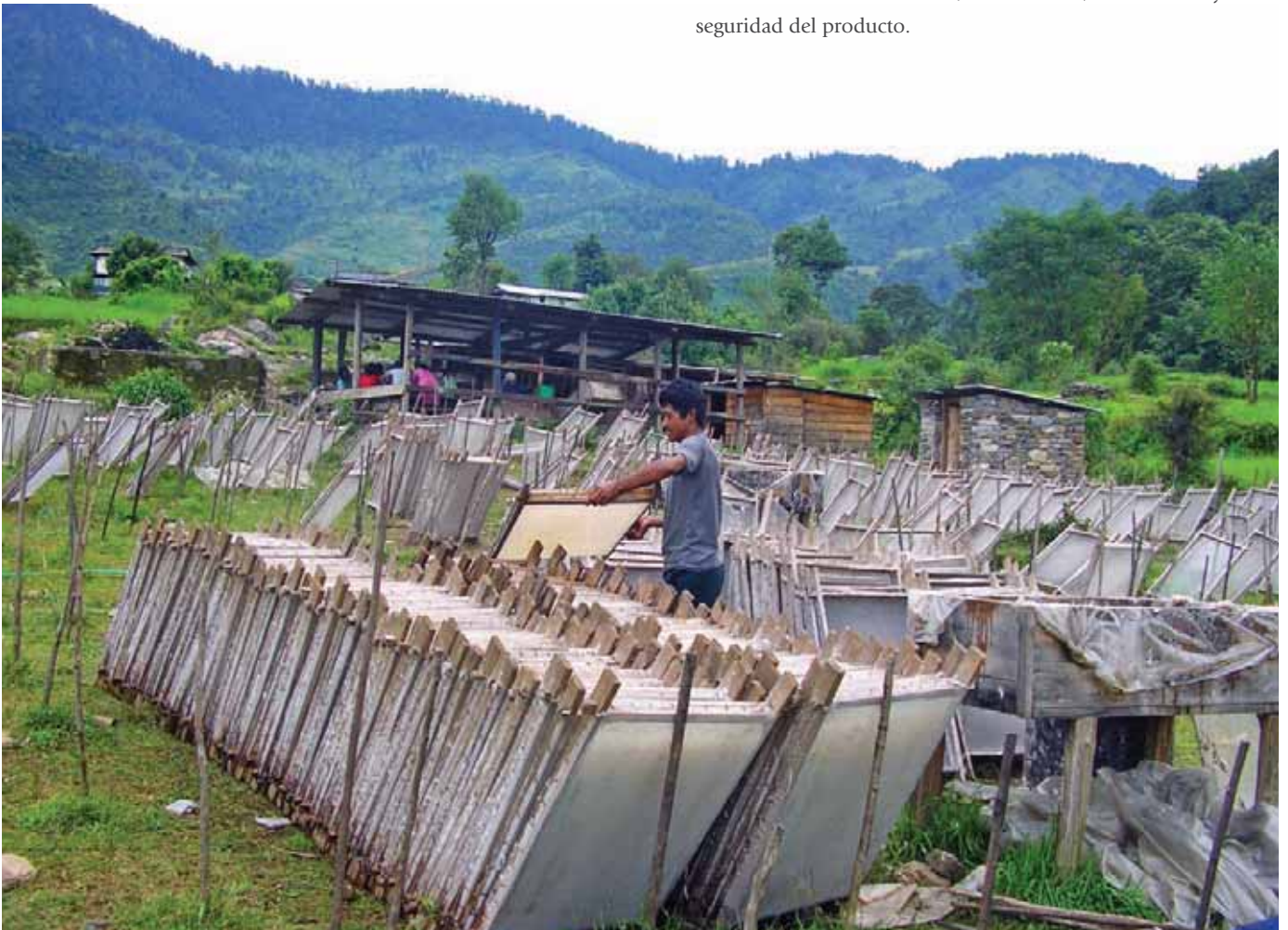
En el bienio 2008-2009, la alianza facilitó un estudio exhaustivo de las dificultades jurídicas, institucionales, políticas y económicas para determinadas empresas pequeñas de PFNM en Burkina Faso, que entre otras cosas contribuyó a la toma de decisión por parte del gobierno de establecer un órgano de promoción de PFNM —el primero de su tipo en África occidental. Forest Connect demostró el valor de Internet en la comercialización de los productos de bambú y ratán en la República Democrática Popular Lao. También inició una asociación a nivel nacional de grupos de productores y empresas comunitarias para los productos de hierbas en Nepal, y creó un directorio Web que representa aproximadamente a 850 PMEF. La iniciativa tiene un sitio de redes sociales que facilita la comunicación y el intercambio de conocimientos entre sus miembros en 58 países. El apoyo financiero que recibe Forest Connect viene del Mecanismo para los PFN, la FAO, el IIMAD y el Programa sobre los bosques (PROFOR).





## Normas de control para los productos de maderas tropicales en los mercados internacionales

Varios países tropicales han expresado su preocupación sobre el hecho de que la evolución de las reglamentaciones y normas en los mercados de consumo (por ejemplo, las normas de productos, las credenciales ambientales, los códigos de seguridad, normas sanitarias y prácticas de construcción), si bien son garantías importantes, podrían crear obstáculos injustos al comercio internacional de productos madereros y mobiliario. Con el fin de promover la expansión y el comercio de estos productos, la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT) encargó un estudio a la FAO para analizar, documentar y difundir las normas técnicas y ambientales para los productos de madera tropical en determinados mercados internacionales. El estudio, que fue presentado al Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en noviembre de 2009, concluyó que el actual complejo comercio mundial de productos madereros y mobiliario no hubiera sido posible sin el sistema normativo del comercio que fue internacionalmente acordado y proporcionado por los acuerdos y las normas de la Organización Mundial del Comercio (OMC) para los usuarios bien dispuestos, ya que dicho sistema ha logrado disminuir considerablemente el riesgo de conflictos sobre la calidad, dimensiones, rendimiento y seguridad del producto.



## PROMOCIÓN DE LOS VALORES AMBIENTALES DE LOS BOSQUES, LOS ÁRBOLES FUERA DEL BOSQUE Y EL SECTOR FORESTAL

### Las comunidades controlan proyectos sobre el manejo de cuencas hidrográficas en Tayikistán



La labor de la FAO en un proyecto de cuencas hidrográficas en el distrito de Dangara en el sur de Tayikistán fue galardonada por el Banco Mundial —institución que financió el proyecto— con un reconocimiento por los importantes resultados obtenidos. La planificación del proyecto en la cuenca Thoirsu hizo hincapié en la creación de mecanismos institucionales partiendo desde la base (grupos de interés comunitario, comités de desarrollo municipal), una novedad para Tayikistán. Las aldeas de la cuenca propuesta dieron prioridad e implementaron más de 400 subproyectos en esferas como la ordenación de los recursos hídricos, los bosques, la ganadería, la ordenación de praderas, la horticultura, la conservación del suelo y el suministro de agua potable, muchos de ellos innovadores. El proyecto contribuyó a dar a la gente confianza en sus ideas, habilidades, iniciativa y responsabilidad.







### El programa UN-REDD ha sido puesto en marcha

Una iniciativa de colaboración de las Naciones Unidas para la reducción de emisiones debidas a la deforestación y degradación de los bosques en países en desarrollo se emprendió en septiembre de 2008 para ayudar a los países en desarrollo en la preparación y aplicación de estrategias nacionales REDD-Plus. El programa UN-REDD se une a la experiencia de la FAO, el PNUD y el PNUMA y está financiado por Dinamarca, España y Noruega. En la FAO, el programa es ejecutado por dos departamentos: el Departamento Forestal y el Departamento de Gestión de Recursos Naturales y Medio Ambiente.

En la actualidad, el programa brinda apoyo a las actividades de preparación REDD-Plus en nueve países piloto: Bolivia, Indonesia, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, República Democrática del Congo, República Unida de Tanzania, Viet Nam y Zambia. Otros países se incluirán a medida que nuevos recursos se pongan a disposición. A nivel mundial, UN-REDD facilita la gestión y el intercambio del conocimiento y desarrolla conceptos y metodologías, por ejemplo, relacionados con la medición, presentación de informes y verificación, la distribución de beneficios y salvaguardias.

### Conferencia internacional sobre la adaptación al cambio climático, con énfasis en la salud de los bosques

Conjuntamente con la Universidad Sueca de Ciencias Agrícolas y la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO), la FAO organizó la conferencia internacional «Adaptación de los bosques y la ordenación forestal al clima cambiante, con énfasis en la salud de los bosques: un examen de la investigación, políticas y prácticas», celebrada en Umeå (Suecia) en agosto de 2008. La reunión congregó a aproximadamente 330 investigadores, responsables de la gestión y autoridades de 50 países, y suministró el contenido de un número doble especial de *Unasylva* (vol. 131/132), que fue publicado en 2009.



## El vídeo sobre el sector forestal y el cambio climático fue bien recibido

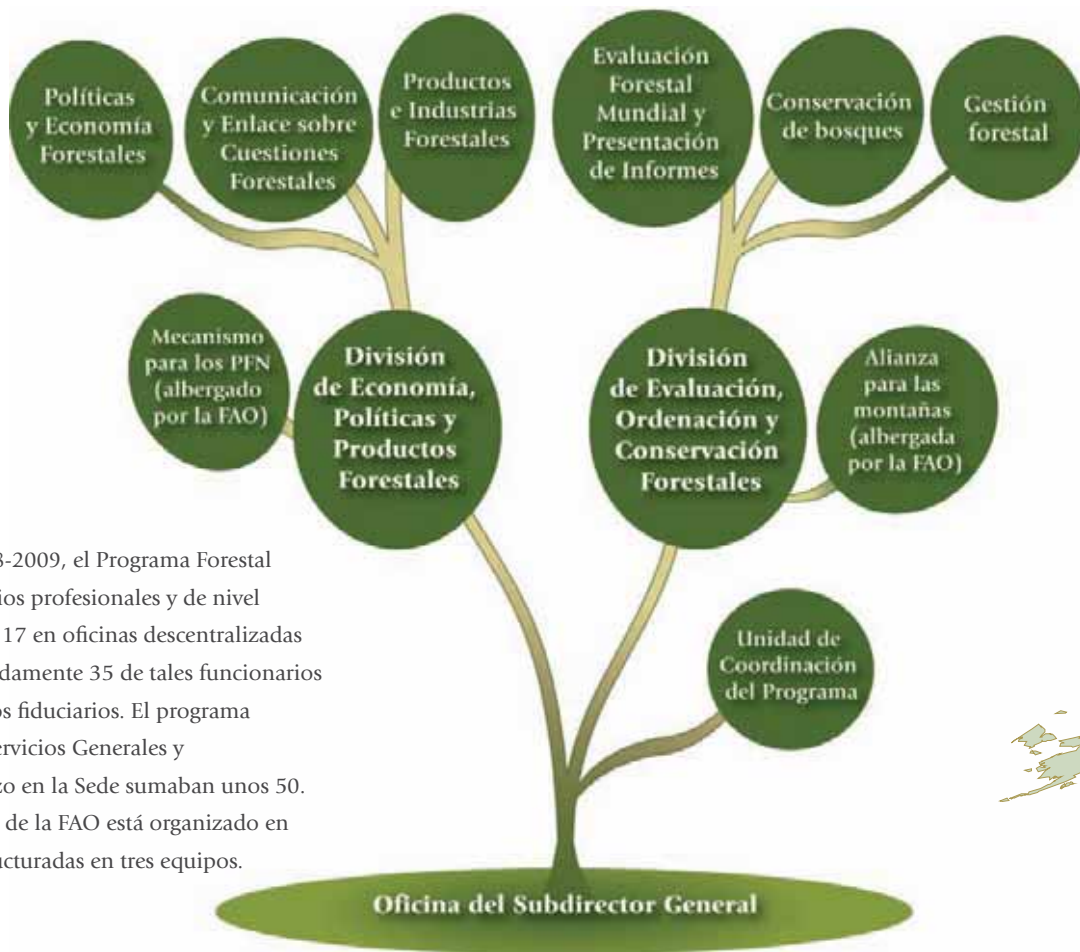
En 2008, la FAO y la Comisión Forestal del Reino Unido realizaron la coproducción una presentación en vídeo de 17 minutos, *Los bosques y el cambio climático: una verdad oportuna*, para mostrar a una amplia audiencia de qué manera los bosques pueden contribuir a la mitigación del cambio climático. El vídeo destaca la importancia de revertir la pérdida de bosques, de utilizar la madera como fuente de energía renovable y de adaptar y planificar anticipadamente los cambios previstos. Con sorprendentes imágenes y un lenguaje sencillo, la información presentada es adecuada para las aulas, las salas de conferencias y la visión individual.

Las versiones en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso se presentaron en un DVD en varios idiomas y en YouTube. A través de los esfuerzos de los asociados en muchos países, el vídeo ha sido producido ahora en idiomas como el checo, el danés, el italiano, el japonés, el nepalés y el vietnamita. La continua demanda dio origen a numerosas reimpressiones. Un asociado de Nueva Zelanda, por ejemplo, ha enviado una copia a cada una de las escuelas secundarias del país.



# EL PROGRAMA FORESTAL DE LA FAO EN CIFRAS

Estructura del Departamento Forestal en la Sede de la FAO



## Recursos humanos

Hacia fines del bienio 2008-2009, el Programa Forestal contaba con 101 funcionarios profesionales y de nivel directivo —84 en la Sede y 17 en oficinas descentralizadas (véase el mapa). Aproximadamente 35 de tales funcionarios eran financiados por fondos fiduciarios. El programa tenía 32 funcionarios de Servicios Generales y los consultores a corto plazo en la Sede sumaban unos 50.

El Departamento Forestal de la FAO está organizado en dos divisiones, ambas estructuradas en tres equipos.

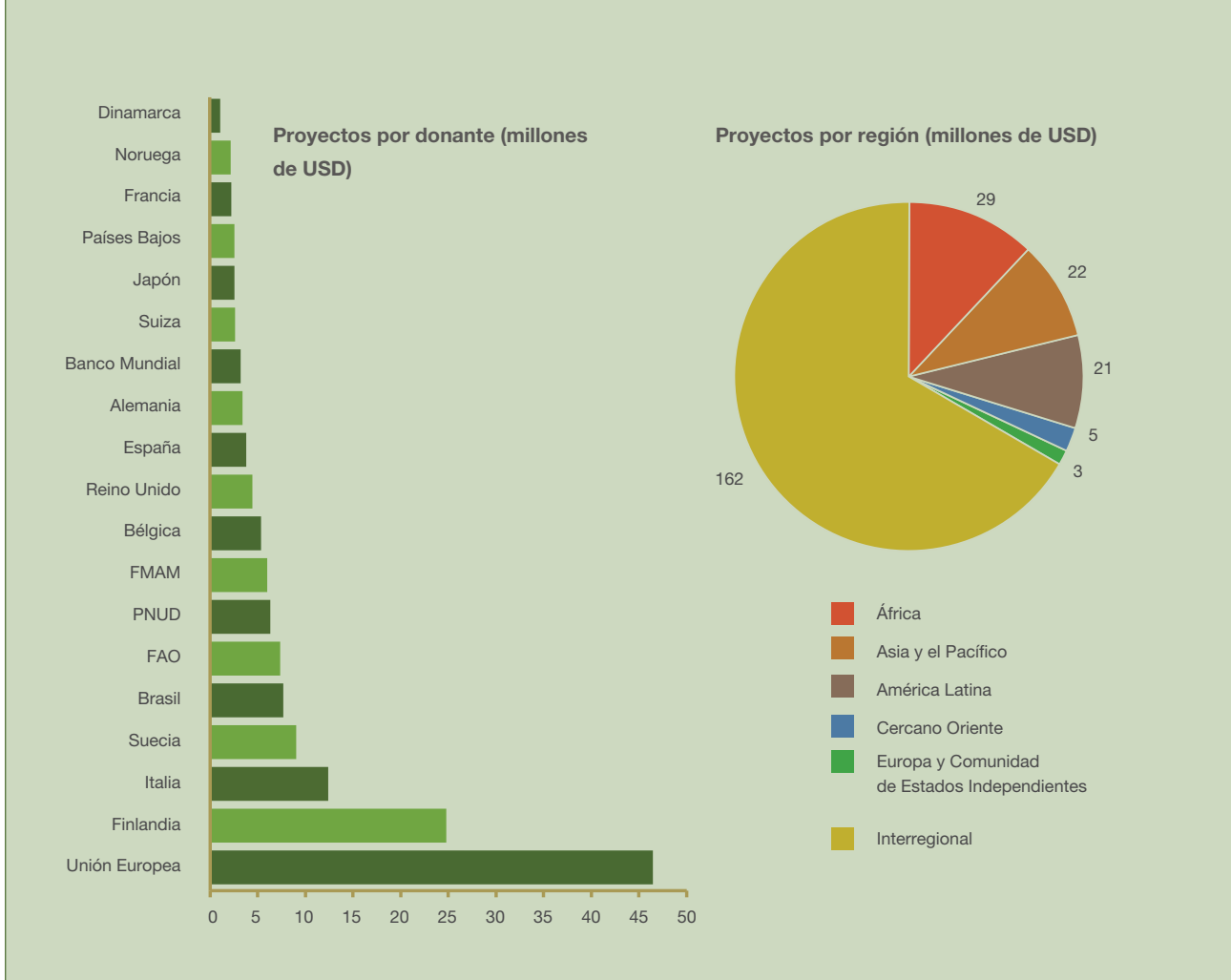
## Recursos financieros

La financiación del Programa Forestal procedente del Programa Ordinario para el bienio 2008-2009 fue de 32,3 millones de USD, que representaban el 3,5 por ciento del total de los recursos del Programa Ordinario de la FAO.

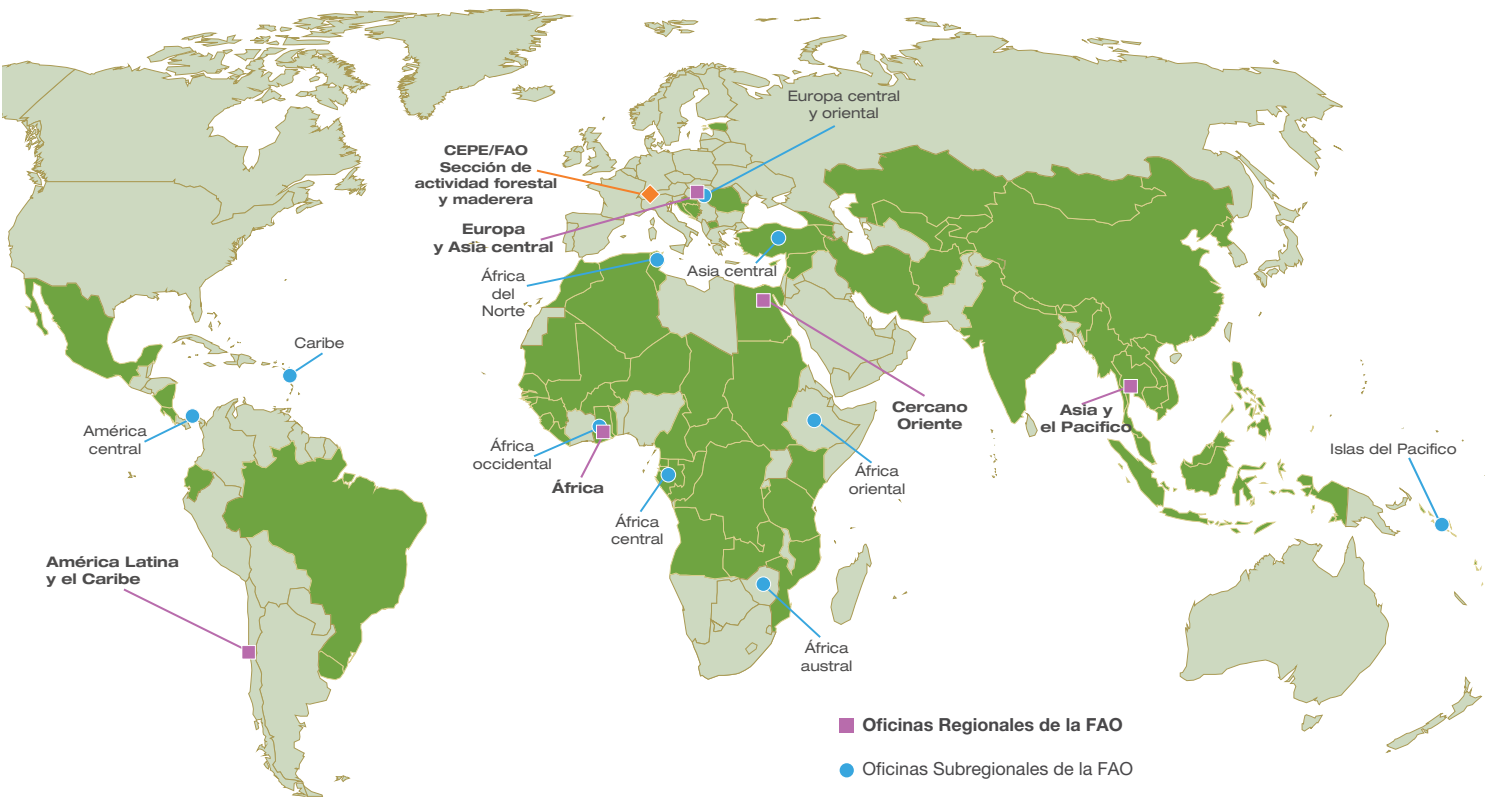
Los recursos por fondos fiduciarios son una fuente importante en la financiación del Programa Forestal; por cada dólar que se gasta del Programa Ordinario, los fondos fiduciarios proporcionan cerca de seis dólares adicionales. En el bienio 2008-2009, el programa forestal tenía más de 100 proyectos en curso en al menos 120 países en desarrollo y en transición, con un presupuesto total de 242 millones de USD. El Departamento

Forestal en la Sede condujo la implementación de aproximadamente 30 de esos proyectos. El resto es implementado por las oficinas locales o por el Programa de Emergencias de la FAO.

África se beneficia con el mayor porcentaje de proyectos. Sin embargo, la mayor parte de los recursos se encuentra en proyectos interregionales —actividades principalmente implementadas desde la Sede para elaborar metodologías y normativas, las que en definitiva benefician a todos los Estados Miembros.



Países que reciben asistencia de proyectos forestales, 2008-2009





[www.fao.org/forestry](http://www.fao.org/forestry)

Forestry Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
E-mail: [fo-library@fao.org](mailto:fo-library@fao.org)

FAO Regional Office for Africa  
PO Box 1628  
Accra, Ghana  
E-mail: [FAO-RAF@fao.org](mailto:FAO-RAF@fao.org)

FAO Regional Office for Asia and the Pacific  
Maliwan Mansion  
39 Phra Athit Road  
Bangkok 10200, Thailand  
E-mail: [FAO-RAP@fao.org](mailto:FAO-RAP@fao.org)

FAO Regional Office for Europe and Central Asia  
Benzur utca 34,  
H-1068 Budapest, Hungary  
[FAO-SEUR@fao.org](mailto:FAO-SEUR@fao.org)

FAO Regional Office for Latin America and the Caribbean  
Av. Dag Hammarskjöld 3241 – Vitacura  
Casilla 10095, Santiago, Chile  
E-mail: [FAO-RLC@fao.org](mailto:FAO-RLC@fao.org)

FAO Regional Office for the Near East  
11, El Eslah El Zerai Street  
PO Box 2223  
Dokki, Cairo, Egypt  
E-mail: [FAO-RNE@fao.org](mailto:FAO-RNE@fao.org)

UNECE/FAO Forestry and Timber Section  
Palais des Nations  
CH-1211 – Geneva 10, Switzerland  
E-mail: [info.timber@unece.org](mailto:info.timber@unece.org)

#### Créditos fotográficos

C. Alvarado  
ANSAB  
Bagong Pagasa Foundation  
A. Branthomme  
J. Broadhead  
L. Chauchard  
T. Hofer  
D. Jaeger  
W. Kollert  
M. Miagostovich  
Pakhnyushcha  
TFT/CIB/E. Parker  
Tree Aid  
G. Vildanova  
XIII WFC  
N.L. Winarni

#### *Tomadas de [mediabase.fao.org](http://mediabase.fao.org) (@FAO):*

J. Spaul (cover)  
P. Johnson  
J. Littlewood  
G. Napolitano  
L. Taylor

#### *Tomadas de [www.fao.org/mediabase/](http://www.fao.org/mediabase/)*

*forestry:*  
P. Durst  
O. Ndoye  
B. Neill  
A. Perlis  
I.F. Sakam  
K. Shono  
E.E. Vaidés López

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. La FAO fomenta la reproducción y difusión parcial o total del material contenido en este producto informativo. Su uso para fines no comerciales se autorizará de forma gratuita previa solicitud. La reproducción para la reventa u otros fines comerciales, incluidos fines educativos, podría estar sujeta a pago de derechos o tarifas. Las solicitudes de autorización para reproducir o difundir material de cuyos derechos de autor sea titular la FAO y toda consulta relativa a derechos y licencias deberán dirigirse por escrito al Jefe de la Subdivisión de Políticas y Apoyo en Materia de Publicaciones, Oficina de Intercambio de Conocimientos, Investigación y Extensión, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia.